|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Italiano** | **English** | **中文** |
| A : Aramei L : Aramaico | A : Aramaeans L : Aramaic | A : 阿拉米人(亞拉姆人)L : 亞拉姆語 |
| Abou Kemal | Abou Kemal | 阿布凱末爾 |
| Accademia nazionale delle scienze degli Stati Uniti | United States **N**ational **A**cademy of **S**ciences | 美國國家科學院 |
| Accedemia delle scienze | Academy of science Royal society | 科學院皇家學會 |
| Adone | Adonis | 阿多尼斯 |
| Adriano | Hadrian | 哈德良 |
| Afrodite | Aphrodite | 阿芙羅狄忒 |
| Al Boukamal | Al Boukamal | 阿爾布卡馬 (敘利亞) |
| Aleppo (Siria) | Aleppo | 阿勒頗([敘利亞](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%99%E5%88%A9%E4%BA%9A)北部[城市](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%9F%8E%E5%B8%82)) |
| Alessandro Magno | Alexander the Great | 亞歷山大大帝 |
| Anassimandro | Anaximander | 阿那克西曼德([古希臘哲學家](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%A4%E5%B8%8C%E8%85%8A%E5%93%B2%E5%AD%A6%E5%AE%B6)) |
| Anatolia A : anatolico | Anatolia A: Anatolian | 安那托利亞 (小亞細亞)安那托利亞的 |
| Antiochia | Antioch | 安提阿 (土耳其) |
| Antioco | Antiochus | 安條克 (地名/人名) |
| Apamea (Siria) | Apamea | 阿帕米亞 (**敘利亞**) |
| Aphlad-Hadad | Aphlad-Hadad |  |
| Armenia A : armeno | Armenia A: armenian | 亞美尼亞(共和國)A : 亞美尼亞人 |
| Artemide Tempio di Artemide | Artemis | 阿耳忒彌斯阿爾特彌斯神廟 |
| Artemidoro | Artemidoro/us | 雅特密多羅 |
| Artisti di Dura | Dura artists | 杜拉藝術 |
| Assiria | Assyrians | 亞述 |
| Atargatis *Tempio di Atargatis, figlia di Hadad e sorella-sposa di Adone* | Atargatis | 阿塔爾嘎提斯 |
| Atenodoro | Athenodoro/us | (古人名) |
| Atrei | Atreidai / Atreidae Hatrean? | 阿德代(古希臘神話邁錫尼國王的兒女) |
| Azzanathkona-Artemide | Azzanathkona-Artemis | 阿蒂米斯 |
| Babilonesi  | Babylonians  | 巴比倫尼亞(現今[伊拉克](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%BC%8A%E6%8B%89%E5%85%8B)) |
| Bassa Mesopotamia  | Lower Mesopotamia  | 下美索不達米亞 |
| Bonifacio  | Boniface  | 博尼法西奧 |
| Borboni  | (House of) Bourbons  | 波旁王朝 |
| Bosra *(nomi alternativi: Bostra, Busrana, Bozrah, Bozra, Busra Eski Sham, Busra aL-Shām, Nova Trojana Bostra)*  | Bosra *(also Bostra, Busrana, Bozrah, Bozra, Busra Eski Şam, Busra ash-Sham, Nova Trajana Bostra)*  | 布斯拉 ([UNESCO](http://en.wikipedia.org/wiki/UNESCO) [World Heritage Site](http://en.wikipedia.org/wiki/World_Heritage_Site)聯合國教科文組織世界遺產的考古遺址, 敘利亞南部德拉省)  |
| Buon Pastore  | Good Shepherd Jesus as the Good Shepherd  | 善良牧羊人 |
| Caldei  | Chaldeans  | 迦勒底 (加爾底亞, 古[巴比倫尼亞](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%B7%B4%E6%AF%94%E5%80%AB%E5%B0%BC%E4%BA%9E)南部, 今[伊拉克](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%BC%8A%E6%8B%89%E5%85%8B)南部及[科威特](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%A7%91%E5%A8%81%E7%89%B9)) |
| Caracalla *Editto di Caracalla*  | Caracalla  | 卡拉卡拉卡拉卡拉敕令 |
| Carlo Magno  | Charlemagne  | 查理曼大帝 |
| Cavour  | Count of Cavour  | 加富爾伯爵 |
| Circe  | Circe  | 喀耳刻 (在《[奧德賽](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%A5%A5%E5%BE%B7%E8%B5%9B)》故事中) |
| Colli Euganei  | Euganean hills  | 山 |
| Colonne d’Ercole  | The pillars of Hercules  | 海格力斯之柱 |
| Damasco  | Damascus  | 大馬士革(敘利亞的首都及第二大城市) |
| Davide e Golia  | David and Goliath  | 大衛和歌利亞(義大利巴洛克大師卡拉瓦喬的畫，本來兩個聖經上的人物) |
| Dayr az-Zawr  | Dayr az-Zawr  |  |
| Deir ez Zor  | Deir ez Zor  |  |
| Diluvio universale  | The Deluge  | (聖經)諾亞時代的大洪水 |
| Dio Sole  | Sun God  | 太陽神 |
| Diocle  | Diocles  | [狄俄克勒斯](http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E7%8B%84%E4%BF%84%E5%85%8B%E5%8B%92%E6%96%AF&action=edit&redlink=1) |
| Divinità semitiche  | Semitic deities  | 閃族神(猶太人的神) |
| Ebraico  | A : Jewish L: Hebrew  | A: 猶太人的L: 希伯來語 |
| Eliodoro  | Heliodoro/us  | 艾利多羅(希臘作家) |
| Eracle  | Heracles  | 海克力斯 |
| Eraclito  | Eraclitus  | 赫拉克利特(古希臘哲學家) |
| Ercolano  | Herculaneum  | 埃爾科拉諾([義大利](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E7%BE%A9%E5%A4%A7%E5%88%A9)南部附近的一個城市) |
| Eremita Beniamino  | Benjamin the hermit  | 便雅憫隱士 |
| Esiodo  | Hesiod  | 赫西俄德([古希臘](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%A4%E5%B8%8C%E8%85%8A)[詩人](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%AF%97%E4%BA%BA)) |
| Eufrate *Riva destra del corso medio dell’Eufrate* | Euphrates *On the right bank of the middle course of the Euphrates*  | 幼發拉底河 |
| Fidia  | Phidias  | 菲迪亞斯([古希臘](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%A4%E5%B8%8C%E8%87%98)的[雕刻家](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%9B%95%E5%88%BB%E5%AE%B6)、畫家和建築師) |
| Gaddé  | Gadde  | 加迪 |
| Gesù (e Pietro) cammina sulle acque  | Christ and Peter walking in the water  | 耶穌和彼得在水中行走 |
| Gesù cammina sull’acqua  | Jesus walking on water  | 耶穌在水上行走 |
| Geta *Geta, figlio di Settimio Severo e Giulia Domna e fratello di Caracalla, (nome completo Publio Settimio Geta, in latino Publius Septimius Geta*  | Geta *Publius Septimius Geta (7 March 189 – 19 December 211), was a Roman Emperor co-ruling with his father Septimius Severus and his older brother Caracalla from 209 to his death.*  | 結塔塞維魯和多娜的兒子, 卡拉卡拉的弟弟.  |
| Giove Dolicheno  | Jupiter Dolichenus  | 喬非多里奇洛 |
| Giudaismo  | Judaism  | 猶太教 |
| Giuliano l’Apostata o Flavio Claudio Giuliano L’imperatore Giuliano  | Flavius Claudius Iulianus, known also as Julianus, Julian, Julian the Apostate or Julian the Philosopher  |  |
| Greco-macedone  | Greco-macedonian  | 希臘-馬其頓 |
| Guelfi e Ghibellini  | Guelphs and Ghibellines *They were factions supporting, respectively, the Pope and the Holy Roman Emperor in central and northern Italy during the 12th and 13th centuries.*  | 圭爾婓和基比里尼 |
| I dieci comandamenti  | The ten commandments  | 十誡 |
| Il mar Caspio  | The Caspian sea  | 裏海 |
| Impero achemenide  | Achaemenid Empire  | 阿契美尼德王朝(波斯第一帝國) |
| Innocenzo  | Innocent  |  |
| Iside / Isis / Isi  | Isis  | 艾西斯([古埃及](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%A4%E5%9F%83%E5%8F%8A)的母性與生育之神) |
| Itaca  | Ithaca  | 伊薩基島([希臘](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%B8%8C%E8%85%8A)[伊奧尼亞群島](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%BC%8A%E5%A5%A7%E5%B0%BC%E4%BA%9E%E7%BE%A4%E5%B3%B6)之一, 據說是[奧德修斯](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%A5%A5%E5%BE%B7%E4%BF%AE%E6%96%AF)的故鄉) |
| Jahvè  | Jahweh  | 耶和華, 上帝 |
| Julius Terentius  | Julius Terentius  | 朱利斯特里圖司 |
| L’occidente | The west | 西方 |
| L’Oriente [vicino, medio, estremo]  | The [Near Middle, Far] East  | 近東，中東，遠東 |
| La guarigione del paralitico  | Healing of the paralytic Jesus healing the paralytic  | 癱瘓復原，耶穌治癒癱瘓 |
| La Pompei del deserto  | The Pompeii of the desert  | 沙漠的龐貝城 |
| Lawrence d’Arabia  | Lawrence of Arabia Thomas Edward Lawrence  | 阿拉伯的勞倫斯 |
| Lisania  | Lysanias  | 利沙尼亞 |
| Lisia  | Lysias  | 里西亞 |
| Livio  | Livy  | 李維 |
| Luciano di Samosata  | Lucian of Samosata  | 薩莫薩塔的路西安 |
| Lucio Vero  | Lucius Verus  | 路西歐維洛 |
| Macedonia A : macedone  | Macedonia: A: *Macedonian*  | 馬其頓A: 馬其頓人 |
| Machiavelli  | Machiavelli  | 馬基維利 |
| Manzoni  | Manzoni  | 曼左尼 |
| Mar Nero  | The Black Sea  | 黑海 |
| Mar Rosso  | Red Sea  | 紅海 |
| Marat Ann Nu’Man (Siria)  | Ma`arat al-Numan  | 薩芬安努曼（敘利亞） |
| Marco Aurelio  | Marcus Aurelius  | 馬可奧勒留 |
| Mazdeismo  | Mazdaism = Zoroastrianism  | 拜火教 |
| Mercurio  | Mercury  | 水星 |
| Mitra  | Mithras  | 密特拉 |
| Mosè  | Moses  | 摩西 |
| Odissea  | Odissey  | 奧德賽 |
| Orsa Maggiore  | Big Dipper The Plow | 北斗星 |
| Osroene  | Osroene  | 歐斯洛奈 |
| Ostane  | Ostanes *Ostanes was the name used by several pseudo-anonymous authors of Greek and Latin works from classical antiquity onwards*  | 歐斯塔奈 |
| Pahlavi  | L : Pahlavi  | 巴拉維 |
| Palmira (porta di P.)  | Palmyrene gate  | 帕米拉 (帕米拉門) |
| Palmireni  | Palmyrenean  | 帕米瑞人 |
| Parti *Impero dei Parti* *Partico*  | Parthians *The Parthian Empire* *Arsacid Parthian*  | 帕提亞人帕提亞帝國 |
| Pausania  | Pausanias  | 保薩尼亞 |
| Pergamo  | Pergamon  | 佩加蒙 |
| Periodo della Roma imperiale  | Imperial Roman period  | 羅馬帝國時期 |
| Pietroburgo  | St. Petersburg  | 聖彼得堡 |
| Pio XXII Cardinal Pacelli  | The Venerable Pope Pius XII (Latin: Pius PP. XII), born Eugenio Maria Giuseppe Giovanni Pacelli  | 皮奧二十二世,紅衣主教帕切里 |
| Pitagora  | Pythagoras of Samos  | 畢達哥拉斯薩摩斯 |
| Platone *Platonico*  | Plato  | 柏拉圖 |
| Plutarco  | Plutarch  | 普魯塔克 |
| Ponto  | Pontus  | 龐托 |
| Re Davide  | King David  | 大衛王 |
| Re Sole Luigi XIV di Borbone  |  | 太陽王波旁的路易十四 |
| Repubblica delle lettere  | The republic of letters  |  |
| S. Agostino  | S. Augustine  | 聖奧古斯丁 |
| S. Gerolamo  | S. Jerome  | 聖傑羅姆 |
| Saba  | Sheba  | 希巴 |
| Sacre scritture Testi sacri  | The Holy Scriptures  | 聖經, 經文 |
| Sacrificio del tribuno Terenzio  | Terence the tribune  | 泰倫斯 |
| Sacrificio di Conon / konon  | Sacrifice oh Konon / Conon  | 科農/康能的犧牲 |
| Safaiti (lingua dei)  | L: Safaitic  | 沙法提克 |
| Salomè, figlia di Erodiade  | Salome, daughter of Herodias  | 莎樂美，埃羅底亞之女兒 |
| Salomone  | Solomon  | 所羅門 |
| Samuele  | Samuel  | 賽繆爾 |
| Samuele incorona Davide  | David is crowned king  | 賽繆爾加冕大衛 |
| Sassanidi *Impero sassanide* *Esercito / assedio* ***sassanidico*** | Sassanid Persians *Shapur I* ***Sasanian*** *army / siege*  | 薩珊波斯人薩珊帝國薩珊軍/圍困 |
| Seleucia A: *Seleucide* L:  | Seleucia A: *Seleucid* L:  | 塞琉希亞塞琉希 |
| Seleuco I Nocatore  | Seleucos  | 賽魯克斯一世 |
| Semitico  | Semitic  | 閃米特 |
| Settimio Severo  | Septimus Severus  | 塞普蒂默斯西弗勒斯 |
| Shapur  | Shapour  | 沙普爾 |
| Signore dei cieli  | Lord of the Heavens  | 天主 |
| Siria A : siriano L : siriaco  | Syria : A : Syrian L : Syriac  | 敘利亞 |
| Siro-babilonese  | Syro-babylonian  | 西羅巴比倫 |
| Solone  | Solon  | 索倫 |
| Sumeri *Sumerico*  | Sumer *Sumerian*  | 蘇美蘇美人 |
| Tempio di Bel  | Bel Temple  | 貝爾神殿 |
| Teodoro  | Theodoros  | 泰奧多羅 |
| Tigri  | Tigris  | 底格里斯河 |
| Torah  | Torah  | 托拉 |
| Traiano  | Trajan  | 圖拉真 |
| Vicino Oriente  | The Near East  | 近東 |
| Villaggio di Anath  | Village of Anath  | 亞拿村 |
| Villaggio di Salhieh  | Village of Salhiyé  |  |
| Yale University Art Gallery  | YUAG Yale University Art Gallery  | 耶魯大學藝術畫廊 |
| Zenodoto  | Zenodotos  | 澤諾多托斯([古希臘](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%A4%E5%B8%8C%E8%87%98)[文學家](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%96%87%E5%AD%A6%E5%AE%B6)，[荷馬](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%8D%B7%E9%A6%AC)學者) |
| Zeus Kyrios-Baal-Shamin  | Zeus Kyrios-Baal-Shamin  | 宙斯凱里斯-巴力-沙民 |
| Zeus Megistos  | Zeus Megistos  | 宙斯麥吉斯特 |
| Zeus Théos-Bel  | Zeus Théos-Bel  | 宙斯貝爾 |
| Zoroastro  | Zoroaster  | 索羅亞斯德 |